

thæs swa ower eno vordhin meth abbadissonne ok ganzske conuentonne, at vilia mine arfwa æpter min dødth nakat hindir gøra klostreno oppa thætta forscrefna Trænnaas ælla oppa nakat af thæs tillaghom, som Gudh forbiudhe, tha skulu the thæssa cc markir swænzska pæninger klostreno Vazstenom i gen giua innan eet aar næst æpter at the thætta brefwit hørt haua, ok klostrit skal tho licouæl haua sina fulla makt vm Trænnaas thet styra ok radha til æuærdhelica ægho. Thækis ok minom arfwom æpter mik dødhan fulbordha ok stadhfæsta thæssa mina testamentz gafuo Trænnaas, tha skulu the alstingx quitte, lidhoghe ok løse vara fore alle yttermeer tiltalan ok krafwo af klostreno vm thæssa fornæmpda cc mark pæninger. Ok giuir iak hæridthøfdhinganom i thy hæridthe, som forescrefna gozit ligger, fulla makt meth thæssso breue thet fastfara ok stadhught gøra, som sidhuænia ær ok landzlagh beuisa, klostreno til æuærdhelica ægho. Til hulkins mere visso oc stadhught læter iak mit incighle viterlica koma fore thætta breff, ok bedhis iak til vitnisbyrdh hedherlica ok vælborna frw Katerina Glysinxdotters incighle ok godha manna incighle, som æru herra Kættilbiorna, kirkioherra af Stra ok Broby, ok herra Tosta, kirkioherra i Vazstenom, Karls Langa ok Jønis Størbionnasons incighle meth mino eghno for thætta breff. Scriptum Vazstenis, anno Domini m^ocd undecimo, die beati Mathie, apostoli gloriosi.

På frånsidan: Herra Karl Magnusson, Trænnaas, Vidhbo hæredh.

Sigillen: N. 1. Se N. 475,1; N. 2. Se N. 222,1; N. 3. Andligt med omskr.: s. KETILBERNI HAQVINI; N. 4. Andligt med omskr.: s. TOSTONIS . . . ; N. 5. En femuddig stjerna, med omskr.: s. KARLE LANGA; N. 6. En spets uppåt, med omskr.: s. JOHANIS STVBERNI.

1388.

1411 d. 26 Febr.

Margareta Björnsdotter gifver till Gudhems kloster, med sin son Magnus Petersons, kyrkoprest i Lena, samtycke, gården »Taabolith i Fyline by».

Orig. på perg. i Sv. Riksark.

Alla the mæn thetta breff høra æller see helsar iak Margareta Biærna-dotter medher Gudhe. Bikænnis iak meth thesso mino opno brefwe mik meth samthykkio oc godhom wilia mins kæra sons Magnus Pæthersons, prest i Lenom, hawer giwith i gooz i Fyline by liggiande, som hether Taabolith vnder Gudhema kloster meth allom tillaghom i watw oc i thørro, ingo vndantakno, fra mik oc minom arfwom oc vnder thet fornæmpda kloster til ewerdhelica eghu. Ware thet swa ath nakor ville ther wpa tala, tha skal han gifwa Gudhema klostre fyritigho mark. Til thæs mere vissu oc ytermer bywisning, tha bedhis iak godha manna incigle, som ær herra Benets i Asguztorp oc Holwid Hælfson medher mins kæra sons Magnus Pætharssons prest, ath hænghia fore thetta breff, som screwath war æpter wars Herra byrdh m^ocd^oxj^o, daghin æpther askoodhensdagh.

På frånsidan: Taaboletth i Fyleni.

Sigillen utplånade.